

SOGO[®]

Human Technology

Manual d'instruccions



BATEDORA DE MÀ D'ALTA POTÈNCIA

Precaució: llegeixi i conservi aquestes importants instruccions

Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es en els següents idiomes: **ESpanyol, Català, Anglès, Francès, Portuguès, Alemany, Itàlia i més.**

ref. SS-14480



1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre el llibre d'instruccions amb atenció abans de fer-lo servir.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es
- Conserveu aquestes instruccions per futures consultes.

2. Definicions de símbols



Les descripcions següents formen part d'aquest manual:

- 1- Informació important per l'ús.
- 2- Avís contra situacions perilloses respecte a la seva vida i propietat.
- 3- Precaucions generals a l'hora d'utilitzar equip elèctric i electrònic.

3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

Precaucions generals durant l'ús de l'equip elèctric

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre propòsit que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'aire lliure.
- Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic en interiors, no industrial i no comercial. No feu servir l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. El mal ús o el maneig inadequat poden causar problemes a l'aparell i

poden causar lesions a l'usuari.

- La unitat s'ha d'usar només per a les finalitats previstes. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que el voltatge indicat a la placa d'identificació coincideixi amb el voltatge de la xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Sempre treieu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu l'aparell desatès quan estigui encès.
- Cal supervisar quan qualsevol aparell elèctric està sent utilitzat per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o desar el vostre electrodomèstic, desendolleu sempre l'electrodomèstic de la font d'alimentació i deixeu-ho refredar.
- El dispositiu no està completament desconectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver-lo apagat. Per desconectar-lo del tot, desconecteu-lo de l'endoll de xarxa.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com
 - Àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - Cases rurals i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - Entorns tipus allotjament i esmorzar;
 - Càtering i aplicacions similars no detallistes.

II. Restriccions d'ús per evitar els danys personals

- No deixeu que l'aparell funcioni sense supervisió.
- No col·loqueu ni operi aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el cable d'alimentació sobre o vora superfícies calentes. (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingueu-lo allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell i no el doblegui.
- Mai usi accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'electrodomèstic pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- Quan vulgueu treure l'endoll del contacte de paret, feu-ho per l'endoll mateix i no estirant el cable o el mateix aparell.
- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de endollar o desendollar.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera és humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- Mentre feu servir l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no pugui quedar atrapat o aixafat.
- No permeteu que la unitat del motor, el cable o l'endoll es mullin per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica.

III. Restriccions d'ús de producte per mal estat o avaria

- No submergeixi mai l'aparell o l'endoll a l'aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament del subministrament principal i porteu-lo a un agent de servei autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si són visibles signes de danys o si té una fuga.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos. En cas que el cable es faci malbé, ha de ser reemplaçat únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones similarmet qualificades, per evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'electrodomèstic, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, torneu l'electrodomèstic al centre de servei autoritzat més proper per al seu examen, reparació o ajustament.
- En cas de problemes de maquinari, no intenteu reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats

IV. Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i gent gran

- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques,

sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement, si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats.

- Els nens no han de fer ni la neteja ni el manteniment, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. No permeteu que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.

V. ADVERTÈNCIA IMPORTANT

- Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no operi un altre producte d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.
- Hi ha un cable d'alimentació curt amb aquest producte. No es recomana fer servir un cable d'extensió amb aquest producte, però si se n'ha d'usar un:
 - La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser al menys tan gran com la del producte.
 - Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi on es pugui ensopegar o estirar sense voler.

VI. Instruccions a seguir a l'hora d'usar l'aparell

- L'aparell no es pot utilitzar per a barrejar substàncies dures i seques; en cas contrari, la fulla pot quedar trencada.
- L'ús d'accessoris, incloent-hi gerra, tapa o qualsevol altre accessori no recomanat o venut pel fabricant, pot causar incendis, descàrregues elèctriques o lesions.
- Desconnecti sempre la batedora de la xarxa

quan la deixi desatesa i abans de muntar, desmuntar o netejar.

- Vagi amb compte si s'aboca un líquid calent en el processador d'aliments o en la liquadora, ja que pot sortir acomiadat de l'aparell degut a un vaporatge sobtat.
-  **ADVERTIMENT:** Les fulles estan molt esmolades!
- Eviti el contacte amb les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.
- Apagui l'aparell i desconnecti'l de la xarxa elèctrica abans de canviar accessoris o acostar-se a parts mòbils en ús.
- S'ha d'anar amb compte en manipular les fulles esmolades, buidar el recipient i durant la neteja.
- No connecti l'aparell a la xarxa fins que estigui completament acoblat i sempre desconnecti l'aparell abans de desmuntar o manipular la fulla.
- Mantingui les mans i els utensilis fora del recipient mentre liqua, per a reduir el risc de lesions greus a les persones o danys a l'aparell.
- El got mesurador no és apte per a microones.
- Aparell de funcionament de curta durada. No utilitzi l'aparell durant més d'1 minut alhora i amb aliments durs durant més de 10 segons.
- No utilitzi l'aparell més d'una vegada alhora, i fins i tot si necessita fer-ho funcionar més d'una vegada, esperi almenys 3 minuts abans del pròxim ús. Deixi que l'aparell es refredi i utilitzi'l de nou.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir detalls sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments

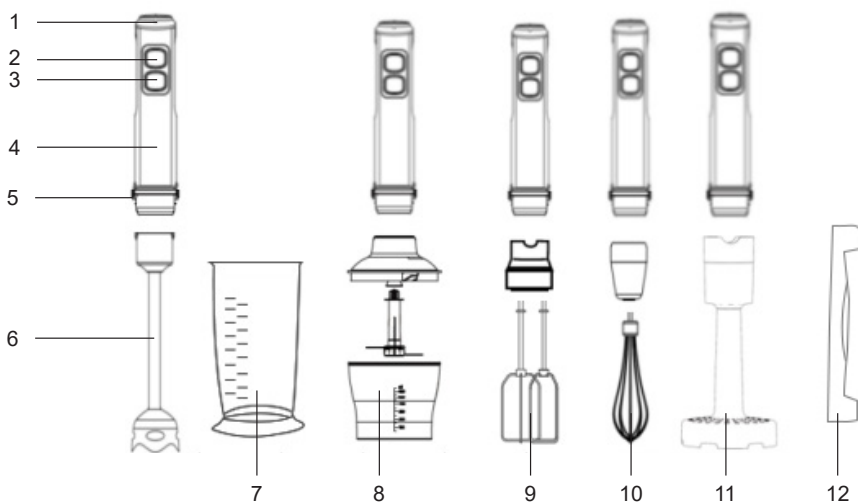
4. CARACTERÍSTIQUES DEL PRODUCTE

- Batedora de mà amb motor potent, per a liquar, barrejar i moldre una àmplia varietat d'aliments
- Mango d'agarrí còmode
- Disseny lleuger i silenciós.
- Polsador amb control de dues velocitats, per a acció normal i Turbo
- Interruptor de control de 23 velocitats variable i anell indicador de llum LED blau
- Empunyadura extra llarga d'acer inoxidable, per a una mescla agradable i suau.
- 4 fulles de titani daurat, per a un treball eficient
- Inclou: got de plàstic de 800 ml amb escala de mesurament (sense BPA), picadora amb fulles de titani d'or (sense BPA) de 650ml de capacitat, machacador de patates, batedor d'ous i bateador per a fer múltiples tasques alhora, Penjador per a penjar els diversos accessoris i estalviar espai
- Potent motor i fulles de recubriment de titani per a fer funció de picador del gel
- Fàcil de muntar / desmuntar amb un clic

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

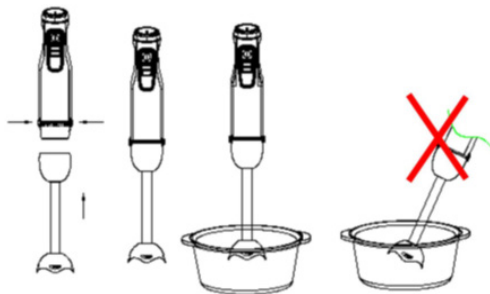
Voltatge	Potència	Freqüència
220-240V	1500W	50 – 60Hz

6. DESCRIPCIÓ DE LES PARTS



1. Interruptor de control de velocitat variable
2. Interruptor per a ús a velocitat normal.
3. Interruptor per a ús a velocitat Turbo
4. Cos d'Acer Inox de la unitat
5. Botó pulsadors per a separar l'eix d'acer inoxidable
6. Plançó extra llarg de 25 cm amb fulles revestides en titani per a major resistència i durabilitat
7. Got mesurador i per a barrejar (SENSE BPA)
8. Picadora amb fulles desmuntables d'or de titani (SENSE BPA) de 650 ml
9. Vareta batedora
10. Batedor d'ous de dos caps
11. Matxacador de patates
12. Suport de plàstic

7. INSTRUCCIONS D'ÚS



1. La batedora de mà és ideal per a preparar mojos, salses, sopes, maioneses i menjar per a bebès, així com per a barrejar i fer batuts.
2. Connecti l'eix desmuntable amb la unitat del motor alineant-lo amb els dos tancaments laterals amb un simple clic.
3. Simplement connecti la liquidadora de mà a la presa de corrent. (Sempre assegurí's que les fulles de cort esmolades estiguin allunyades del seu cos i de l'altra mà a l'hora de fer servir).
4. Pressioni el botó per a encendre i al mateix temps, pot usar l'interruptor de velocitat variable en la part superior per a seleccionar la configuració de velocitat desitjada, de baixa a alta.
5. Utilitzi l'interruptor "Turbo" per a batre o barrejar ràpidament algunes tipus de la mescla. Ha d'usar-se només durant uns segons per a evitar el sobreescalfament o cremar el motor.
6. Per a detenir la batedora manual, deixi anar l'interruptor de botó.

PROCÉS OPERATIU DEL PICADOR

El picador inclòs en el joc està fet de plàstic sense *BPA i fulles recobertes de titani, per a assegurar-se que les funcions de tall siguin fines i suaus. Per a aprofitar al màxim el picador, intenti sempre picar ingredients d'aliments suaus com a formatge, verdures, carn, herbes, pa i alguns tipus de nous i fruites seques. No intenti picar aliments durs com a glaçons, espècies o xocolates, etc., ja que pot danyar les fulles.

Per a alguna mena de verdures, carn, etc., si la grandària dels trossos és massa gran, talli'ls primer en grandàries més petites abans de posar-los en el recipient de la picadora.

Sempre tracti de mantenir almenys 3 minuts entre dos cicles, per a assegurar-se que el motor del picador tingui una vida útil prolongada.

Subjecti sempre les fulles per les parts superiors de plàstic per a evitar que els dits es tallin, ja que les fulles són bastant esmolades.

COM UTILITZAR EL PICADOR?

Col·loqui les fulles en el passador central del bol de la picadora i pressioni cap avall. Per a evitar que el bol picador es mantingui estable durant l'ús, col·loqui'l sempre sobre la base antilliscant proporcionada.

Col·loqui els ingredients dels aliments que desitja picar dins del bol de la picadora.

Col·loqui la tapa en el bol per a picar i tancament la tapa girant-la en el sentit de les agulles del rellotge. El desbloqueig es pot realitzar mitjançant l'acció inversa.

Col·loqui la unitat de motor en el picador i connecti-la a la font d'alimentació. Per a encendre, usi l'interruptor de velocitat normal i turbo i pressioni el botó polsador segons sigui necessari. Pot utilitzar el dial de control de velocitat variable per a la velocitat desitjada. Mantingui sempre una mà en el motor i l'altra en el bol.

Una vegada finalitzat el procés de picat, desconnecti l'endoll de la presa de corrent i servei el motor pressionant els polsadors desmuntables i retiri la tapa.

Servei amb cura les fulles i retiri el menjar picat.

COM USAR EL BATEDOR D'OUS?

La batedora o batedor d'ous es pot utilitzar per a batre ous, per a fer cremes, merenga i postres instantànies, utilitzant ous, sucre i mermelada de fruites.

Per a acoblar el batedor d'ous amb la unitat de motor, col·loqui el motor en la part superior del

batedor, pressioni-ho cap avall per a subjectar-ho correctament. Endolli la batedora a la presa de corrent.

Per a fer merenga:

Col·loqui les clares d'ou en la tassa i agregui el sucre desitjat, pressioni el botó de l'interruptor, pot usar el dial de control de velocitat variable per a seleccionar la velocitat desitjada de baixa a alta.

La clara d'ou comença a espessir-se, continua batent fins que la clara d'ou es converteixi en una textura d'escuma; significa que la merenga ja està llest.

Després d'acabar d'usar aquest accessori, desconnecti'l. Desendolli de la presa de corrent de paret i retiri l'accessori llevant el batedor amb l'ús dels botons polsadors desmuntables.

ÚS DEL TRITURADOR DE PATATES

El triturador de patates està fet de plàstic, amb fulles de plàstic, per a triturar les patates; també es pot utilitzar per a regirar la salsa.

Col·loqui el motor en la part superior del triturador de patates i pressioni'l cap avall per a subjectar-lo correctament. Endolli la picadora i seleccioni la velocitat desitjada amb el dial de control de velocitat variable.

Col·loqui les patates bullides en un flascó o recipient gran i col·loqui la picadora, amb l'accessori triturador de patates, en el flascó o recipient i pressioni el botó d'encesa.

Mogui el triturador de patates suaument fins a obtenir la textura desitjada i després apagni el motor deixant anar el botó d'encesa i desendolli'l de la presa de corrent abans de treure el triturador de patates de la caixa.

Desmuntar el triturador de patates i treure el menjar del recipient.

PENJADOR DE PLÀSTIC

Juntament amb tots aquests accessoris, aquesta batedora també inclou un penjador de plàstic, que ajuda a mantenir junts la unitat i tots els accessoris. També ajuda a gestionar bé l'espai.

8. NETEJA I MANTENIMENT

1. Desendolli l'aparell i retiri el plançó desmuntable.

Nota: No submergeixi el plançó desmuntable de la batedora en aigua, perquè amb el temps, la lubricació dels coixinets pot desaparèixer.

2. Renti el plançó desmuntable amb aigua corrent, sense utilitzar netejadors abrasius ni detergents. Després de netejar el plançó, col·loqui'l en posició vertical perquè l'aigua que pugui haver entrat pugui drenar. Com la tija és apte per a rentavaixella, pot rentar-lo en el rentavaixella.

3. S'aconsella netejar o rentar tots els accessoris desmuntables a mà després de desmuntar-los del motor.

4. No es recomana col·locar en el rentavaixella el got de plàstic i tots els altres accessoris que contenen peces de plàstic, ja que el component de plàstic es deteriora amb l'ús prolongat de la neteja del rentavaixella.

5. Netegi la unitat del motor amb un drap humit. No la submergeixi mai en aigua per a netejar-la, ja que podria produir-se una descàrrega elèctrica.

6. Assequi bé.

Procés de neteja ràpid

Per a realitzar una neteja ràpida mentre processa les tasques, sostingui la líquidadora de mà en el got mig ple d'aigua i encengui-la durant uns segons.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Espanya

Producte fabricat a la XINA. Serei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-14480

